

“TWO PUPIL” XIANG YU: THE UNCOMMON CONQUEROR

《重瞳项羽》： 这个霸王不一般

撰文/刘权 摄影/周乾坤

《重瞳项羽》在京剧舞台上塑造的，是一个有血有肉有理想的英雄霸王。
The opera of Two Pupil Xiang Yu revealed us a real conqueror of dreams.



“若有来世，不再东征西战，不再血染河山；我要你我平安，儿女成群，把酒言欢；友人相聚，赋诗论剑。”8月30日，新编京剧《重瞳项羽》在山东剧院公演。舞台上，西楚霸王最后的心愿听来让人唏嘘黯然。

司马迁之后，论人及事，不复再有“真项羽”。英雄？武夫？仁人？暴君？一个什么样的项羽才是世人心中的最本色的霸王形象？

济南市京剧院3年立一戏，把一个活生生的性情项羽搬到了京剧大舞台，并且已经走出山东，在戏曲界一片蜚声。

非常项羽

“我已厌战了。”《重瞳项羽》选取鸿门宴，回江东、割鸿沟、别虞姬、叹乌江五幕经典桥段，借项羽之口唱出了西楚霸王的非常人生。

仍然是楚汉之际，仍然是群雄逐鹿，仍然是机锋四伏鸿门宴。

巨鹿之战消灭秦军精锐后，项羽出于仁义和自信席前放走了暗藏称帝野心的刘邦。他不愿意做第二个秦始皇，便按周朝制度将天下分封给18路诸侯，让其与睦相处，希望凭借一己之力实现“上下兼爱，礼乐相得，百姓不再受暴政之苦”的理想世界。对鸿门宴后的刘邦，项羽不再有戒备之心，不顾谋士范增苦心劝阻，执意带领部署返回江东共享太平，给了刘邦喘息的机会。

不久，汉中王刘邦起兵伐楚，但又一度处于劣势。广武山上，项羽对不战不降又不仁不义的刘邦束手无策，对刘邦送来的议和书，他陷入“我是和还是战？是战还是和？是和是战两难”的境地。他本可以按照范增的计策杀掉扣在手的刘邦之父和妻子，但最终又在战与不战间选择了道义，放掉人质与刘邦议和，为此也与最重要的谋士亚父范增彻底决裂。

刘邦撕毁停战协议，会合韩信、彭越40万大军，终于将西楚霸王团团围困在垓下。刘邦独自设坛生祭项羽，道出了“江山堪比情义重……休怪刘邦心意狠”的复杂心境；四面楚歌声中，项羽和虞姬互相吐露心迹，虞姬以死诀别；混战之后，项羽“傲立江岸问天地，为何不容我英雄身”，随即自刎乌江。

“不同于历史，也不同于传统印象，我们想跳出‘脸谱化’的窠臼，在舞台上塑造一个有血有肉有理想的项羽。”济南市京剧院院长于鹤咏指出了《重瞳项羽》的立戏初衷。项羽与兄弟刘邦、与亚父范增、与所爱虞姬、与8000子弟兵、甚至与乌骓马之间的感情戏，则是这部剧最大的看点。

项羽以名门之后自居，又天生勇武坦荡，不肯做卑鄙小人。对刘邦，他从顾念兄弟之情，到封王推恩，再到广武山上怒斥其不仁不义，即便在生死攸关之际，他仍然认为“我胸怀道义，何惧刘邦无赖之徒”，放走了刘邦父亲和妻子，与其划鸿沟而治。一个满怀仁义却缺乏政治手腕与远见的项羽让人扼腕叹息。

对亚父，项羽从言听计从，到鸿门宴心间间隙，再到回江东难忍其“摇唇鼓舌”，最后因为战和异见而分道扬镳。鸿门宴埋下的隔阂，让范增认为“重瞳真乃一武夫，只可为将难为君”，对项羽是“恨得可爱，爱得可恨……又恨又爱疼在心”，最后含恨而终。而关于两人别离时不见项羽本人，但见足印“密密麻麻，深深浅浅，犹犹豫豫，来来回回”的一幕则留足了情感“空白”，很有“无声胜有声”的意境。

对虞姬，项羽既敬重，又倍加珍爱。骊山上，虞姬一句“你还记得你我第一次相见么？”把一个刚刚破灭秦军40万主力的楚霸王柔化成一片儿女情长；广武山上，陷入两难的项羽询问虞姬有何见识，虞姬又深明大义，劝项羽同亚父范增和好如初；垓下之围，项羽厮杀之后心情沉重，以炉火将尽、红烛悲泪两次试探虞姬，虞姬以相伴添柴宽慰项羽，又以叱咤风云、名垂青史激励项羽。到了最后时刻，为避免项羽分心，虞姬献上歌舞之后举剑自刎，以明心志。全剧达到了情感喷发的高潮。

非常京剧

传统京剧靠什么吸引更多人？

一段楚汉往事在中国故老相传2200余年，机谋、爱情、忠诚、背叛、勇武、野心……几乎所有的戏剧元素都能在其中找得见，故事情节更是尽人皆知。选择这样的题材而又要全国京剧舞台上取得“非常”效果，必然要有“非常”动人的情节设定和表现形式。

“去年7月份首演以来，《重瞳项羽》一共演出了50多场，拿了不少奖项，观演的观众都非常兴奋，专家们也提了不少修改意见。样板戏本身就要经过长时间的演出磨合和修改，‘十年磨一戏’一点也不夸张。为备战‘十艺节’，在各方建议下，我们决定对这部剧进行精细化修改，争取品质再上一个新台阶。”于鹤咏希望这部剧能够在舞台上经得起时间和观众的考验。

京剧老生“李派”名家李宝春纯粹是被《重瞳项羽》与众不同的立意吸引而来。“我热爱京剧，希望她既能保持原汁原味，又要有所创新，让老观众不失望、新观众感兴趣。”年过花甲的李宝春不论身处何地，只要一站在舞台，全身上下立刻紧绷一线，“精气神”无一处不是戏，





比十八九岁的小伙子还有活力。继导演欧阳明之后，李宝春担任艺术顾问，在不大动的前提下，从刀该怎么摆到神态举止该如何收放，从“唱念做打”每个细节对《重瞳项羽》进行艺术“再加工”。画外音也都由他亲自韵白，浓郁的诗意和“戏味”代替了以往广播剧式的念白，为整部戏增韵不少。

《重瞳项羽》一改以往架子花脸的表现形式，以铜锤花脸，也就是唱功为主，成段的板簧、二黄唱腔在过去题材戏剧中是从来没有过的。”国家一级作曲朱绍玉一直在寻求保持京剧本体艺术的同时，融入新的创意和变化，以达到“小改大变样”的效果。“这部剧音乐主要取材于琵琶曲《十面埋伏》，特点是借鉴了西洋作曲的方法，采用分节歌形式表现主题曲，主题曲基调在全剧反复出现了5次，强化了音乐主题。此外，我们还大胆加入了二胡独奏，最长的一段二胡有2分多钟。调整以后，整部戏京剧味儿更浓了，也更细腻、更紧凑了，这些还需要观众在现场仔细去品味、去感受。”

舞美设计则由于鹤咏主创，并请来了一级舞美设计



师潘介廉做指导，从戏本立稿开始先后调整了9次。舞台上最引人瞩目的是7块饕餮纹浮雕，按照主角项羽不同的心境来组合，在各场景中流动，从而与剧情高度协合，同时也符合现代人的审美观。设计风格上又融入了汉代漆器和青铜器元素，每一个道具也都按照秦汉制度复原，让人身临其境的同时，赋予了戏剧较高的艺术水准。

“项羽是真英雄！”在现场听到更多的，还是对主角“项羽”的喝彩声。

全场演出一共120多分钟，每隔5分钟左右就会博得场上观众一片叫好，只有中途赶过来观演的，很少有半道溜之大吉的。谢幕之后，全体演员依次走上台前接受观众致谢，掌声雷动长达三四分钟。

“已经二三十年没看到过这么精彩的大戏了。”一对80多岁的老夫妻结伴前来观看演出，散场之后又站立许久才离开。“我是当年参与建设山东剧院的工人之一，能在这里看到这样的戏还是头一回，唱的、演的都很有功夫，演活了。如果有演出，我们会再来。”

Based on the records of Xiang Yu in Sima Qian's "Records of the Grand Historian" the images of Xiang Yu were different from different people's point of view.

Jinan Peking Opera Theater has prepared for three years to perform the opera "Two Pupil Xiang Yu" and restore the reputation of the conqueror.

The opera disinters the five famous scenes of "Feast at Hong Gate", "Returning to the hometown", "Dividing the border", "Farewell the Concubine" and "Sigh for the Wujiang River".

After the Battle of Julu, Xiang Yu released the ambitious Liu Bang because he did not want to be another tyrant. But Liu Bang's attack left him in the either-or position. He chose to be kind to Liu Bang in the end and finally failed in the battle. Then he committed suicide on the bank of the Wujiang River.

"Unlike the traditional images in the history, the images of Xiang Yu in the opera will be true," said Yu Heyong, the

president of Jinan Peking Opera Theater. The focus of the opera is the emotions among the characters.

The story of Chu and Han spreaded in China for more than 2200 years, the elements of stratagem, love, loyalty, betrayal, heroic and ambition can all be found in this traditional opera. The election of this theme to gain special effect should be contained appealing plot and unique pattern of manifestation.

Since July of last year, the opera of "Two Pupil Xiang Yu" has been performed for more than 50 times and gained many awards. It entertained lots of audience and also received experts' advice of modification. The opera must be experienced a long time adaption and modification and it can be said without exaggeration that an opera should be refined for more than 10 years. "In order to prepare for the 10th China Art Festival, we decide to refine this opera and improve the quality of it to a new level," said Yu Heyong, who expects the opera can be withstood the challenge from time and audience.